

Art. 15. Dans l'article 255, 2°, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées :

- a) les mots "au moins" sont supprimés;
 b) les mots "appréciations de poste" sont remplacés par les mots "évaluations statutaires".

CHAPITRE 3. — *Entrée en vigueur*

Art. 16. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 31 décembre 2018.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, 31 juillet 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
 S. VANDEPUT

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour le Ministre de la Justice, absent :

le Vice-Premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie
 et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
 K. PEETERS

 Note

(1) Chambre des Représentants
 (www.lachambre.be) :
 Documents : 54-2542
 Compte rendu intégral : 13 juillet 2017

Art. 15. In artikel 255, 2°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) het woord "minstens" wordt opgeheven;
 b) het woord "postbeoordelingen" wordt vervangen door de woorden "statutaire evaluaties".

HOOFDSTUK 3. — *Inwerkingtreding*

Art. 16. Deze wet treedt in werking op de datum bepaald door de Koning en uiterlijk op 31 december 2018.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 31 juli 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Defensie,
 S. VANDEPUT

Met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :
 de Vice-Eersteminister en Minister van Werk, Economie
 en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel,
 K. PEETERS

 Nota

(1) Kamer van Volksvertegenwoordigers
 (www.dekamer.be) :
 Stukken : 54-2542
 Integraal verslag : 13 juli 2017

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2017/13039]

9 AVRIL 2017. — Loi visant à renforcer la mobilité des juges consulaires nommés avant le 1^{er} avril 2014. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 9 avril 2017 visant à renforcer la mobilité des juges consulaires nommés avant le 1^{er} avril 2014 (*Moniteur belge* du 25 avril 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2017/13039]

9 APRIL 2017. — Wet houdende ruimere mobiliteit van de vóór 1 april 2014 benoemde rechters in handelszaken. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 9 april 2017 houdende ruimere mobiliteit van de vóór 1 april 2014 benoemde rechters in handelszaken (*Belgisch Staatsblad* van 25 april 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2017/13039]

9. APRIL 2017 — Gesetz im Hinblick auf eine größere Mobilität der vor dem 1. April 2014 ernannten Handelsrichter — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 9. April 2017 im Hinblick auf eine größere Mobilität der vor dem 1. April 2014 ernannten Handelsrichter.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

9. APRIL 2017 — Gesetz im Hinblick auf eine größere Mobilität der vor dem 1. April 2014 ernannten Handelsrichter

PHILIPPE, König der Belgier,
 Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 153 des Gesetzes vom 1. Dezember 2013 zur Reform der Gerichtsbezirke und zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches im Hinblick auf eine größere Mobilität der Mitglieder des gerichtlichen Standes, abgeändert durch das Gesetz vom 21. März 2014, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der Präsident des Handelsgerichts kann allerdings entsprechend den Erfordernissen des Dienstes einen oder mehrere Handelsrichter, die damit einverstanden sind, bestimmen, um ihr Amt gleichzeitig in einer oder mehreren anderen Abteilungen des Bezirkes, in dem die betreffenden Handelsrichter ernannt sind, auszuüben."

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 9. April 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/13079]

26 AVRIL 2017. — Loi réglant l'institution d'un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne en ce qui concerne le Conseil d'Etat et le Conseil du Contentieux des Etrangers. — Erratum

Au *Moniteur belge*, n° 139 du 22 mai 2017, page 58612, à la note de bas de page, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

Sous note : Documents de la Chambre des représentants, remplacer les mots « 6-328/1 » par les mots « 54-2350/1 » ;

Insérer dans la note : « Sénat, (www.senate.be), Documents 6-328/1 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/13079]

26 APRIL 2017. — Wet houdende de regeling van de oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand voor wat de Raad van State en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen betreft. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad*, nr. 139 van 22 mei 2017, bladzijde 58612, moeten in de voetnoot volgende wijzigingen worden aangebracht :

Onder nota : Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de woorden "6-328/1" vervangen door de woorden "54-2350/1";

Voeg toe aan de nota : "Senaat, (www.senate.be), Stukken 6-328/1".

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2017/12993]

19 JUILLET 2017. — Décret relatif à l'offre de places dans les zones en tension démographique, aux subsides en matière de bâtiments scolaires, au programme prioritaire de travaux et au subventionnement des établissements d'enseignement obligatoire (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions modifiant la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement*

Article 1^{er}. Dans la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, l'article 24, § 1^{er}, est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 1^{er}. Tout pouvoir organisateur introduit une demande d'admission aux subventions d'un établissement d'enseignement maternel, primaire, fondamental ou secondaire – ordinaire ou spécialisé – ou d'une implantation d'enseignement maternel, primaire ou fondamental ordinaire, selon les modalités arrêtées par le Gouvernement, qui comprennent notamment la remise d'un avis par le Conseil général de concertation.

Pour l'enseignement spécialisé, le Conseil général de concertation se réunit toute l'année, en fonction des demandes d'admission aux subventions qui lui parviennent.

Pour l'enseignement fondamental et secondaire ordinaire, le Conseil général ad hoc se réunit dans la dernière quinzaine du mois de février au plus tard.

Dans les deux mois à dater de la remise de l'avis du Conseil général, le Gouvernement se prononce sur l'admission aux subventions de l'établissement.

Par dérogation à l'alinéa précédent, si le pouvoir organisateur qui sollicite l'admission aux subventions sur la base d'un critère de tension démographique souhaite également répondre à l'appel à projets en matière d'infrastructures visé, selon le cas, à l'article 6, § 2, alinéa 3, du décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice ou à l'article 2bis, alinéa 3, du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, la procédure prévue respectivement à l'article 6, § 2, alinéas 7 et suivants, du décret du 29 juillet 1992 précité ou à l'article 2bis, alinéas 7 et suivants, du décret du 13 juillet 1998 précité, se poursuit et le Gouvernement se prononce sur l'admission aux subventions et sur l'octroi des subsides en matière d'infrastructures au même moment.